

The views expressed in this presentation are the views of the author/s and do not necessarily reflect the views or policies of the Asian Development Bank, or its Board of Governors, or the governments they represent. ADB does not guarantee the accuracy of the data included in this presentation and accepts no responsibility for any consequence of their use. The countries listed in this presentation do not imply any view on ADB's part as to sovereignty or independent status or necessarily conform to ADB's terminology.

亚行保障政策审议和更新： 生物多样性和自然资源可持续管理

区域磋商

2021年12月13-15日



保障政策审议
和更新

ADB

温馨提示



保障政策审议
和更新

ADB

请在会议聊天窗口中输入您的
姓名、职务和所在单位，以进行自我介绍。

- ✓ 请尽可能选择安静、免受干扰的场所加入会议
- ✓ 确保音频和视频正常工作
- ✓ 不发言时，请将麦克风调至静音
- ✓ 使用Zoom功能举手发言或提问
- ✓ 尊重其他与会者
- ✓ 按照商定的议程自觉遵守时间

Simultaneous interpretations available!

समकालीन भाषांतरण उपलब्ध है!

رواں ترجمے کے لئے دستاب زبانیں

Осуществляется синхронный перевод!

1



Please click on the Interpretation button at the Zoom bar on the bottom of your screen.

कृपया ज़ूम बार के इंटरप्रीटेशन (Interpretation) बटन पर क्लिक करें जो आपके स्क्रीन के निचले भाग में है।

اپنی سکرین کے بالکل نیچے زوم کی بار پر گلوب کی تصویر والے انٹرپریٹیشن یعنی ترجمہ کے بٹن پر کلک کریں۔

Нажмите на кнопку «Перевод» внизу экрана.

2

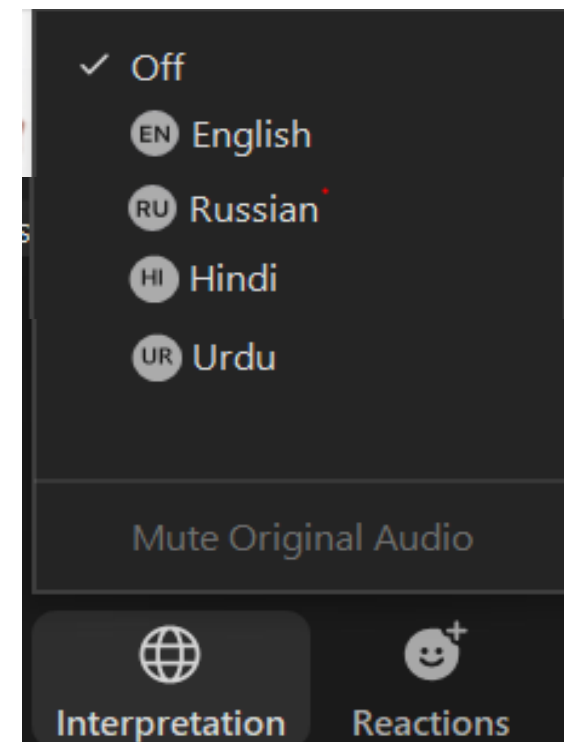
Languages available:

उपलब्ध भाषाएं:

دستیاب زبانیں

Выбор языка:

- **Hindi**
हिंदी
- **Urdu**
اردو
- **Russian**
Русский язык



Simultaneous interpretations available!

Penerjemahan Simultan tersedia!

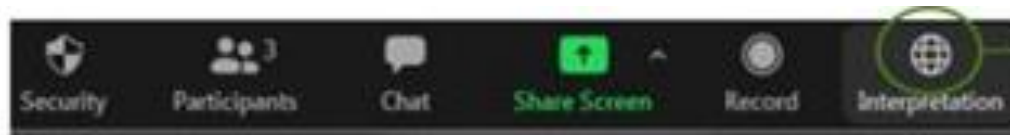
提供同声传译服务!

មានផ្តល់ការបកប្រែប្រដេញ!

ທ່ານສາມາດຮັບຟັງການແປເປັນພາສາຂອງທ່ານໄດ້!

Chúng tôi cung cấp phiên dịch đồng thời!

1



Please click on the Interpretation button at the Zoom bar on the bottom of your screen.

Silakan klik tombol Interpretation pada fitur Zoom di bagian bawah layar Anda.

请点击屏幕底部Zoom工具栏上的传译按钮.

សូមចុចលើប៊ូតុងបកប្រែសញ្ញារូបផែនដី នៅផ្នែកខាងក្រោមអេក្រង់របស់លោកអ្នក។

ກາລຸນາກົດປຸ່ມເພື່ອຮັບຟັງການແປພາສາຜ່ານລະບົບ Zoom ທີ່ຢູ່ທາງຂ້າງລຸ່ມຫນ້າຈໍຂອງທ່ານ

Đề nghị nhấp chuột vào nút phiên dịch (Interpretation) trên thanh công cụ Zoom ở phía dưới màn hình của bạn.

2

Languages available:

Bahasa yang tersedia:

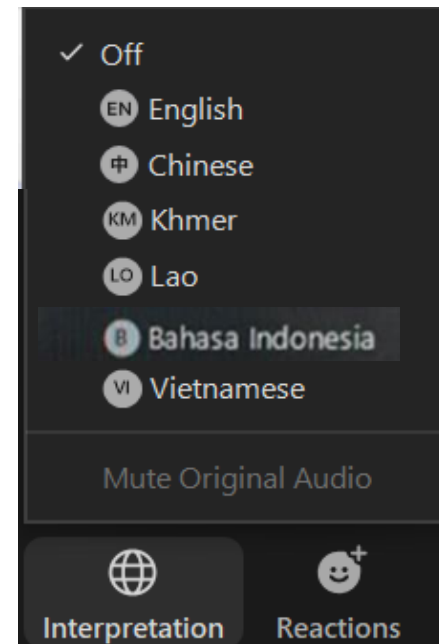
语言服务:

ភាសាដែលមាន:

ພາສາທີ່ສາມາດເລືອກຮັບຟັງໄດ້:

Ngôn ngữ sử dụng:

- **Bahasa Indonesia**
Bahasa Indonesia
- **Chinese**
中文
- **Khmer**
ខ្មែរ
- **Lao**
ພາສາລາວ
- **Vietnamese**
Tiếng Việt

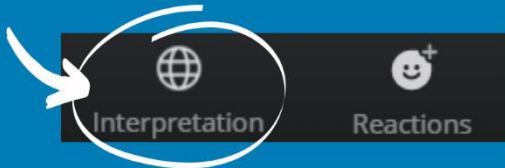




HOW TO LISTEN TO INTERPRETATIONS

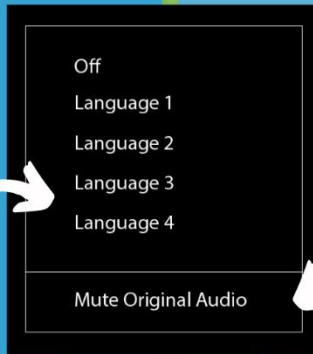
1

Click on the Interpretation button at the bottom of your Zoom screen.

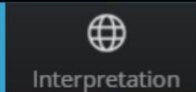


2

Select your preferred language among the list of available interpretations.



Click Mute Original Audio to mute the English audio.

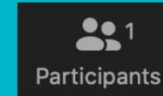


3

CHANGING YOUR NAME ON ZOOM

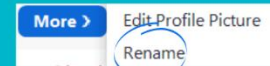
1

Click on the Participants button at the bottom of your Zoom screen



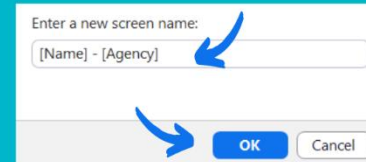
2

On the right hand of your screen, look for your name. Click on the More button on the right side of your name.



3

Click on the Rename button, type in your Name and Agency, then click OK.

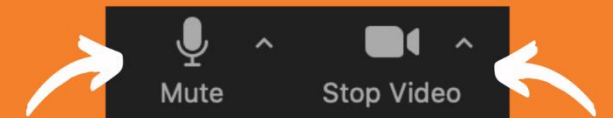
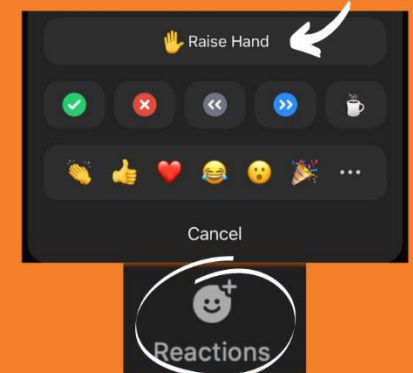


USING ZOOM BUTTONS



Send a message, question or feedback by clicking the chat button.

To comment or raise a question live in the language you prefer, click on the smile icon (Reactions button), and then click on Raise Hand.



To speak and unmute yourself, click on the microphone icon.

To show your video, click on the video icon.





保障政策审议和更新第二阶段磋商旨在为利益相关方提供机会，使其能够以最富有意义、最有安全感的方式表达自己对亚行环境和社会保障政策的看法和意见。

亚行鼓励所有利益相关方在磋商会议期间阐明与项目相关的投入和关切，每次磋商活动期间将对这些意见和问题予以记录和存档，以便亚行审议、考虑，并视情况作出回应。有关专题领域的背景材料已经印发，供与会者在准备对话时参考。

欢迎所有类型的项目反馈，任何反馈都不会被用于进行任何报复、滥用或任何形式的歧视。包含反馈摘要的书面会议文件在向公众披露之前，将向与会利益相关方公开以供审阅，从而确保利益相关方的舒适感和安全感，以及事项记录的准确性和透明度。

在磋商过程中，如果您对保密性、潜在风险、滥用或任何形式的歧视存在任何问题或疑虑，请通过邮件联系保障政策审议和更新秘书处 (safeguardsupdate@adb.org)。

议程



保障政策审议
和更新



1. **开场**（5分钟）
阿齐姆·曼日（Azim Manji），会议主持人和利益相关方参与小组组长
2. **第1环节：开幕致辞**（7分钟）
布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn），保障处处长
3. **第2环节：亚行生物多样性和自然资源可持续管理保障政策汇报**（15分钟）
邓肯·朗（Duncan Lang），保障处高级环境专家
4. **第3环节：主持讨论**（75分钟）
主持人：弗朗切斯科·里恰尔迪（Francesco Ricciardi），保障处高级环境专家
5. **磋商活动效果线上测评**（5分钟）
6. **总结**（5分钟）
布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn）

第1环节： 欢迎致辞

布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn），保障处处长



保障政策审议
和更新

ADB

第2环节： 生物多样性和自然资源可持续管理 ——研究小结

邓肯·朗（Duncan Lang），保障处高级环境专家



保障政策审议
和更新

ADB

汇报大纲

1. 研究目标、途径和方法
2. 现行政策和实施挑战
3. 多边金融机构比较分析结果
4. 有待进一步考虑的领域和新出现的问题
5. 关键信息

保障政策更新

研究目标

- 对亚行在生物多样性和自然资源可持续管理方面的现行做法开展评估，包括亚行其他战略和政策所涵盖的内容。
- 对其他多边金融机构（包括亚投行、欧洲复兴开发银行、泛美开发银行、国际金融公司、世界银行）有关政策的范围、覆盖面和实施程序进行审议，找出政策范围和覆盖面上的主要差异。
- 确定亚行在更新保障框架时可能需要额外关注的子议题和问题。
- 有待在亚行修订版保障政策框架中进一步考虑的新问题和议题



生物多样性和自然资源可持续管理

《保障政策声明》（2009）

主要要求:

- 评估项目对生物多样性与自然资源管理影响的显著性
- 确定措施以：
 - 避免、尽量减轻或缓解负面影响，并在不得已的情况下，提出补偿措施/生物多样性抵偿，以.....
 - 实现受影响生物多样性无净损失或净增益。
- 识别被改变的/自然/重要栖息地以及法定保护区，并视情况适用政策（见下一张幻灯片）
- 外来入侵物种
- 可再生自然资源的可持续管理



生物多样性和自然资源可持续管理

《保障政策声明》（2009）



被改变的栖息地	注意尽量避免此类栖息地发生进一步的转变和退化，并寻找机会改善栖息地。
自然栖息地	项目不得导致此类栖息地发生重大转变或退化，除非： • 没有其他替代方案 • 项目的总收益远超环境成本 • 已经对栖息地的转变或退化采取适当的缓解措施
重要栖息地	不得在重要栖息地实施任何项目活动，除非： • 对重要栖息地被赋予的高度生物多样性价值和生态功能，没有任何可测量的负面影响 • 预计不会导致任何公认的濒危或极度濒危物种数量的减少 • 任何较轻微的影响均得已缓解
法定保护区	借款人/客户： • 不得违反保护区管理计划 • 就拟议项目与保护区主办方、管理方、当地社区和其他关键利益相关方展开协商 • 酌情实施附加项目，加强和促进保护区的保护目的

生物多样性和自然资源可持续管理

《保障政策声明》的实施挑战

- **项目替代方案：**须更多从项目立项早期考虑替代方案，难以确保所需分析得已充分妥善开展，难以完全遵循减缓层级
- **生物多样性行动计划：**《保障政策声明》未直接要求，因此《生物多样性行动计划》的制定情况不尽相同，并且对抵偿做出的要求有限
- **抵偿：**难以确保项目建成后继续贯彻抵偿要求，需要长期监测并配备相应资金。
- **评估质量：**《保障政策声明》未对基线数据收集、影响评估以及缓解措施的制定和管理提出明确的要求。专家完成评估的能力各不相同。



多边金融机构比较分析所涵盖的主题



- 政策目标
- 总体问题
- 关联/既有基础设施
- 风险和影响
- 重要栖息地的定义
- 重要栖息地的要求（一般要求）
- 重要栖息地的要求（符合重要栖息地标准的生物多样性目标）
- 自然栖息地的定义
- 自然栖息地的要求
- 被改变栖息地的要求
- 法定保护区和国际公认区域的定义
- 法定保护区和国际公认区域的要求
- 生态系统服务
- 物质文化资源
- 基线调查要求
- 缓解层级
- 抵偿
- 管理计划要求
- 监测要求
- 独立核证
- 透明度要求
- 利益相关方参与和申诉机制
- 外来入侵物种
- 转基因生物/改性活生物体/合成生物
- 生物自然资源管理的定义和总体要求
- 生物质/生物燃料
- 农业
- 渔业/水产养殖业
- 林业
- 供应链
- 污染、农药的使用与管理
- 资源效率
- 气候变化
- 健康与安全
- 文档与指南

多边金融机构比较分析结果

范围和覆盖面的差异和差距

- **基线**——部分多边金融机构对生物基线作出了定义，提出了更明确的要求和指导
- **重要栖息地**——其他多边金融机构对重要栖息地作出了更明确的、有科学依据的定义，并对位于重要栖息地的项目提出了要求（包括净增益目标）
- **法定保护区和国际公认区域**——对保护区和国际公认区域作出了明确的、全面的定义
- **排除项目**——部分多边金融机构不向位于最敏感区域的项目提供资金
- **缓解层级和抵偿**——所有多边金融机构都遵循缓解层级，其中一些机构认识到了抵偿的局限性，这也意味着减缓层级中的“避免”至关重要
- **生态系统服务**——其他多边金融机构对该主题的涉及程度不尽相同，但都对生态系统服务的识别提出了明确的要求，对其影响评估也作出了较完善的规定



多边金融机构的现行做法 供进一步审议



- **独立的标准**——针对生物多样性和自然资源可持续管理制定独立的标准，并提供支持性技术指导；
- **重要栖息地**——针对重要栖息地作出明确的、有科学依据的定义，并对位于重要栖息地的项目提出明确的要求（包括净增益目标）；
- **排除项目**——考虑不向位于最敏感区域的项目提供资金，并对保护区和国际公认区域作出全面的定义；
- **生态系统服务**——针对生态系统服务的识别和影响评估提出更明确的要求；
- **生物多样性评估要求**——针对生物基线作出更明确的定义并提出更明确的要求，同时针对生物多样性影响减缓、管理规划和监测提供指导；
- **外来入侵物种**——对减缓外来物种的潜在影响提出更严格的要求；
- **生物自然资源**——对涉及生物自然资源管理的项目作出明确的要求和指导。

新出现的问题

利益相关方初期讨论的初步结果

- 自然资源供应链以及制成品；
- 农业/自然资源企业（包括生物质/生物燃料、林业、水产养殖业和渔业）；
- 保护区的降级、缩小和取消（PADDD）；
- 转基因生物/改性活生物体/合成生物；
- 生态系统服务的量化；
- 动物福利，以及（野生动物/人类）人畜共患病的相关界面
- 益于自然的项目成果





- I. 与其他多边金融机构的政策相比，亚行《保障政策声明》在大多数方面都存在差距，需要进行重大改革
- II. 其他多边金融机构越来越趋向于相互接轨——存在融合的机会
- III. 除亚行和亚投行外，所审议的其他多边金融机构目前都有8-10项子标准，其中包括一项关于生物多样性和自然资源可持续管理的标准
 - 亚行正考虑制定单独的生物多样性和自然资源可持续管理标准；
 - 拟议标准应与环境和社会综合评估标准相挂钩
 - 亚行需要更新相关指南材料，对该政策进行补足
- IV. 亚行希望通过以下方式改进现行做法：
 - 在关联设施、间接和累积影响、抵偿、监测等富有挑战性的问题上，采用更强有力的措辞，并提供更多指导
 - 更注重量化的影响评估和监测
- V. 与生物多样性/自然资源可持续管理相关的部分问题需要在总体政策中作出规定（如排除项目问题）

我们先稍事休息



保障政策审议
和更新

ADB

综合性问题

休息时间剩余

05:00



1. 同业机构生物多样性和自然资源可持续管理政策中哪些方面，亚行应支持/继续支持？
2. 同业机构生物多样性和自然资源可持续管理政策方面，您认为在哪些问题上亚行应采取不同方法？
3. 针对生物多样性和自然资源可持续管理问题，亚行如何才能更好地与客户（发展中成员体和私营部门）和民间团体组织开展合作——包括项目早期介入和实施期间？

第3环节： 主持讨论

主持人： 弗朗切斯科·里恰尔迪（Francesco Ricciardi），保障处高级环境专家



保障政策审议
和更新

ADB

问答顺序



保障政策审议
和更新



第一轮问答— 陈述、分享观点和建议（举手发言）

第二轮问答— 提前发送的问题（通过Zoom登记发送）

第三轮问答— 在聊天栏里发布的问题，并分批请举手与会者提问



1. 虽然生物多样性抵偿使得亚洲大部分地区的现状有所改善，但鲜少能实现目标，这该如何加以改善？
2. 有哪些工具/方法可用于考虑供应链问题？供应链认证在亚洲环境中的实用性如何？

快速投票



保障政策审议
和更新



如果用1（低效）到5（高效）来评价，
您如何评价本次磋商会议的有效性？

快速书面反馈请提交至www.menti.com
请点击聊天栏里的链接：

总结与综述

布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn），保障处处长



保障政策审议
和更新

ADB

谢谢！

前往参与
欢迎提出反馈意见
和建议

<https://www.adb.org/who-we-are/about/safeguard-policy-review>

网页

<https://www.facebook.com/ADBsafeguardreview>

FACEBOOK页面

safeguardsupdate@adb.org

电子邮件



保障政策审议
和更新

